

SERVICE



5000E | 5001E

INHALT

A	ALLGEMEINE INFORMATIONEN _____	Seite	2
A1	PRODUKTBEZEICHNUNG _____	Seite	3
A2	TECHNISCHE INFORMATIONEN _____	Seite	3
A3	TRANSPORT _____	Seite	4
A4	AUSPACKEN _____	Seite	4
B	INSTALLATION _____	Seite	4
C	SICHERHEITSHINWEISE _____	Seite	5
D	BETRIEB	Seite	6
E	REINIGUNG UND PFLEGE _____	Seite	7
F	FEHLERSUCHE _____	Seite	8
G	ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNG _____	Seite	9
H	STROMKREISSCHEMA _____	Seite	11

A ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vor der Installation des Geräts lesen Sie bitte die Betriebs- und Wartungsanweisungen sorgfältig durch. Falsche Installation und der Austausch von Teilen kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen von Personen führen. Wir übernehmen keine Verantwortung für vorsätzliche Beschädigung des Geräts, Fahrlässigkeit, Beeinträchtigungen durch Nichtbeachtung von Anweisungen und Vorschriften, falsche Anschlüsse. Unbefugte Eingriffe am Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.

1. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
2. **Die Installation sollte in Übereinstimmung mit den Verordnungen und Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes durch qualifiziertes Servicepersonal erfolgen.**
3. Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal bedient werden.
4. Bitte schalten Sie das Gerät im Falle einer Störung oder eines Ausfalls sofort aus und lassen Sie es nur von autorisiertem Servicepersonal reparieren.

TELLERSPENDER

A1 PRODUKTBESCHREIBUNG

*Der professionelle Arbeitstisch mit Wärmeschrank, der eine hohe Effizienz bietet, wurde für den Einsatz in der Großküche entwickelt.

Produkt-Code	Abmessungen (mm)	Kapazität (Platte)	Verpackung Abmessungen (mm)
TO.1826-N-1	440X500X900	18/26	440X500X900
TO.1826-I-1	440X500X900	18/26	440X500X900
TO.2432-N-1	480X550X900	24/32	480X550X900
5000E	480X550X900	24/32	480X550X900
TO.1826-N-2	440X880X900	18/26	440X880X900
TO.1826-I-2	440X880X900	18/26	440X880X900
TO.2432-N-2	480X100X900	24/32	480X100X900
5001E	480X1000X900	24/32	480X1000X900

A2 TECHNISCHE INFORMATIONEN

CODE	1826-I-1	5000E	1826-I-2	5001E
LEISTUNG (KW)	0,75	0,75	1,5	1,5
KABEL (mm²)	3x1,5	3x1,5	3x1,5	3x1,5
SICHERUNG (A)	16	16	16	16
BETRIEBSSPANNUNG (V)	220	220	220	220

A3 TRANSPORT

*Dieses Gerät kann nicht von Hand von einem Bereich zum anderen bewegt werden, sondern muss auf einer Palette mit einem Gabelstapler transportiert werden.

A4 AUSPACKEN

*Bitte packen Sie die Verpackung entsprechend den Sicherheitsvorschriften und Verordnungen des jeweiligen Landes aus und befreien Sie sich von der Verpackung. Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind aus rostfreiem Stahl gefertigt. Alle Kunststoffteile sind mit dem Materialsymbol gekennzeichnet.

*Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts vollständig angekommen sind und ob sie während des Transports beschädigt wurden oder nicht.

B INSTALLATION

*Bitte stellen Sie das Produkt auf einen geraden und stabilen Untergrund, bitte treffen Sie die notwendigen Maßnahmen gegen ein mögliches Umkippen.

*Der Techniker, der für die Installation und Wartung des Geräts zuständig ist, muss ein Fachmann auf diesem Gebiet sein und muss über eine Installations- und Wartungslizenz des Unternehmens verfügen.

*Der Anschluss an das Stromnetz muss von einer autorisierten Person vorgenommen werden.

*Achten Sie darauf, dass die an das Gerät angeschlossene Spannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.



Dieses Gerät muss gemäß den Sicherheitsvorschriften und -normen an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

*Die Erdung des Geräts muss an die Erdungsleitung der Schalttafel angeschlossen werden, die der Elektroinstallation am nächsten ist.

*Der Anschluss an die Haupt- und Leckstromsicherung muss nach den geltenden Vorschriften erfolgen.

TELLERSPENDER

C SICHERHEITSHINWEISE

-  *Benutzen Sie das Gerät nicht an einem unzureichend beleuchteten Ort.
-  *Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.
-  *Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Maschine leer ist.
-  *Beladen Sie das Gerät nicht über oder unter seine Kapazität hinaus.
-  *Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne geeignete Schutzausrüstungen zu benutzen.
-  *Sollte es aus irgendeinem Grund zu einem Brand oder einer Flammeneruption am Einsatzort des Geräts kommen, drehen Sie alle Gasventile und den elektrischen Schützschalter schnell ab und verwenden Sie einen Feuerlöscher; verwenden Sie niemals Wasser, um das Feuer zu löschen.
-  *Alle Schäden, die durch einen fehlenden Erdungsanschluss entstehen, fallen nicht unter die Garantie.
-  *Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

D BETRIEB

*Steuertafel:



*Betrieb;

- Reinigen Sie die Innen- und Außenflächen des Geräts vor dem ersten Gebrauch mit einem warmen Tuch, dann mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es.
- Schließen Sie das Gerät an.
- Schalter auf (ON) stellen.
- Stellen Sie den Thermostat auf die gewünschte Temperatur ein.
- Legen Sie den Teller in die entsprechende Schale.
- Um die Temperatur des Tellers zu erhalten, sollten Sie die Deckel nicht oft öffnen.
- Schalten Sie nach Abschluss des Vorgangs auf die Position (0) und ziehen Sie den Netzstecker.

TELLERSPENDER

E REINIGUNG UND PFLEGE

➤ **REINIGUNG UND WARTUNG NACH JEDEM GEBRAUCH**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem feuchten Seifentuch, dann mit einem nassen Tuch und trocknen Sie es ab.
- Achten Sie darauf, dass die Reinigungsmittel hygienisch sind.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungskemikalien, da diese schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Reinigen Sie das Gerät nicht durch direktes Besprühen mit Wasser, da sonst das elektrische Material beschädigt werden kann.

➤ **REGELMÄSSIGE REINIGUNG UND WARTUNG**

- Die Wartung sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät alle 15 Tage regelmäßig warten.
- Überprüfen Sie die Widerstände in regelmäßigen Abständen und führen Sie deren Wartung durch.

F FEHLERSUCHE

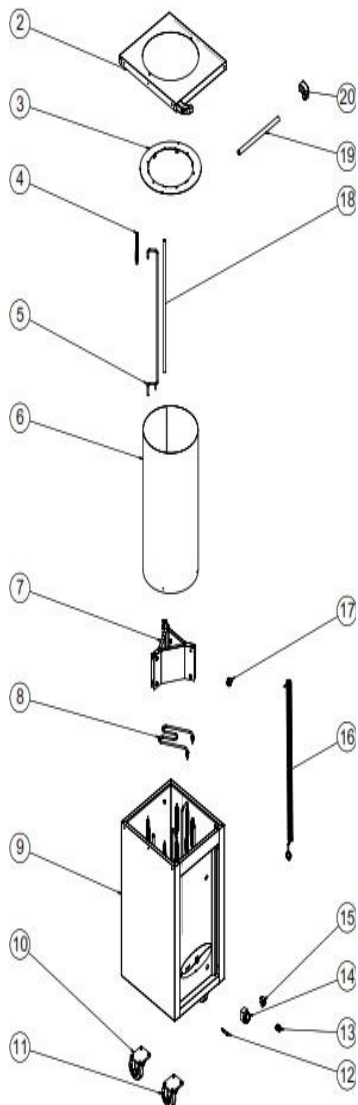
DAS GERÄT FUNKTIONIERT NICHT	1. Prüfen Sie, ob das Gerät eingesteckt ist. 2. Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und die Spannung. 3. Prüfen Sie, ob die Sicherung eingeschaltet oder ausgeschaltet ist.
DAS GERÄT STEHT STILL	1. Das Gerät kann aufgrund von Unterspannung ausfallen, überprüfen Sie in diesem Fall die Spannung. 2. Wenn es einen Ableitstrom an der elektrischen Wenden Sie sich in diesem Fall an den autorisierten Kundendienst.
INNENTEMPERATUR IST ZU NIEDRIG	1. Überprüfen Sie die Widerstände. 2. Wenn die Klappe der Produkt geöffnet ist, schließen Sie es.

- Wenn die Platten nicht in geeigneter Qualität gehalten werden
- Wenn eine Funktion der Sicherheit nicht funktioniert
 - Benutzen Sie das Gerät nicht.

***Wenn diese Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst.**

TELLERSPENDER

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

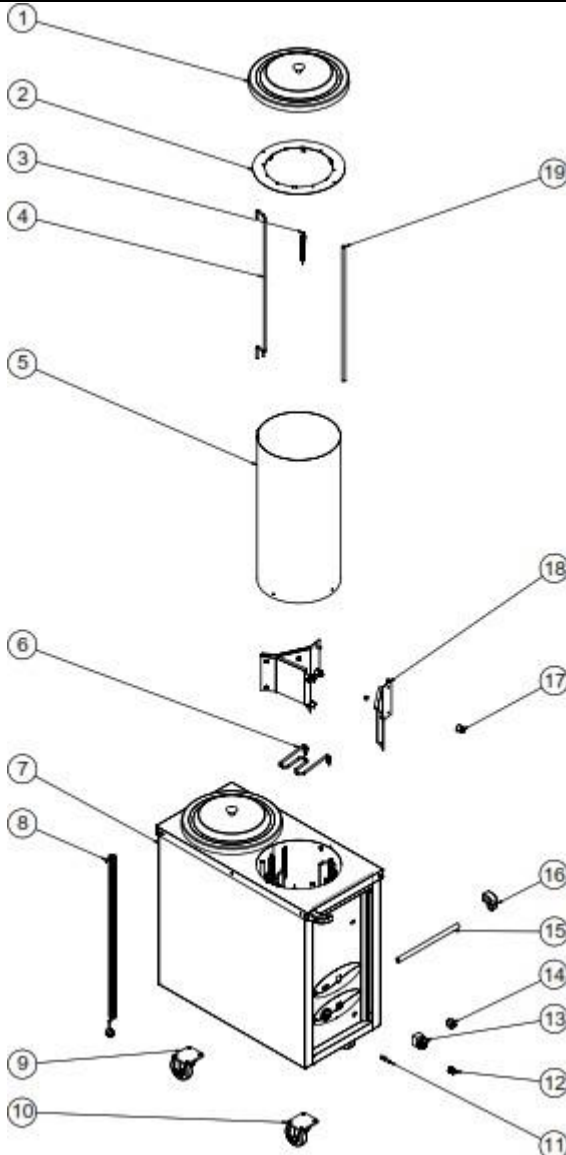


NO	ÜRÜN ADI
1	KUNSTSTOFFABDECKUNG
2	OBERE TISCHPLATTE
3	KARTUSCHENKREISBLATT
4	FEDER
5	SHAFT
6	KARTUSCHE CHASSIS
7	KARTUSCHENBLECH
8	WIDERSTAND 700W
9	CHASSIS
10	RAD MIT BREMSE
11	RAD OHNE BREMSE
12	ROTE SIGNALLAMPE
13	PG-9 KABELVERSCHRAUBUNG
14	30-90 THERMOSTAT
15	SCHLÜSSEL 0-1
16	3*1,5 MUFFE
17	KUNSTSTOFFRAD
18	PIPE
19	HANDLE PIPE
20	HANDLE HAT
NO	ÜRÜN KODU
1	M.ENJ-GST-006
2	YSC-GST.TO-LZ-0023
3	YSC-GST.TO-LZ-0019
4	M.YAY-PG-003
5	HDM-ML-304-8
6	YSC-GST.TO-LZ-0016
7	YSC-GST.TO-LZ-0017
8	M.ELK-RZS-BRU-MUH-002
9	-
10	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
11	GST.M.AKS-TKR-KS-001
12	GST.M.ELK-LMB-SNY-002
13	M.ELK-RKR-PLS-002
14	GST.M.ELK-MEK-TRM1-003
15	GST.M.ELK-SLT-ANL-003
16	M.ELK-PWR-PBK-004
17	M.PLS-OZL-008
18	YBR-GST.TO-KS-0001
19	YBR-GST.TO-KS-0005
20	M.AKS-KLP-001

TO.1826-I-1

TELLERSPENDER

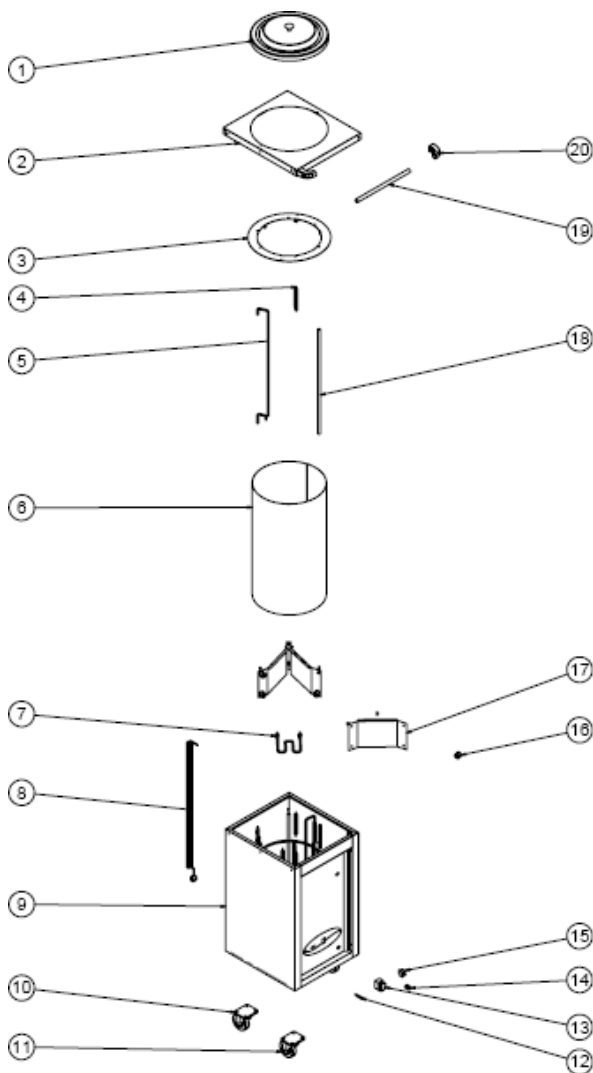
G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN



NO	ÜRÜN ADI
1	KUNSTSTOFFABDECKUNG
2	KARTUSCHENKREISBLATT
3	FRÜHLING
4	SHAFT
5	KARTUSCHE CHASSIS
6	WIDERSTAND 700W
7	CHASSIS
8	3*1,5 MUFFE
9	RAD MIT BREMSE
10	RAD OHNE BREMSE
11	ROTE SIGNALLAMPE
12	PG-9 KABELVERSCHRAUBUNG
13	30-90 THERMOSTAT
14	SCHLÜSSEL 0-1
15	HANDLE PIPE
16	HANDLE HAT
17	KUNSTSTOFFRAD
18	KARTUSCHENBLECH
19	PIPE
NO	ÜRÜN KODU
1	M.ENJ-GST-006
2	YSC-GST.TO-LZ-0019
3	M.YAY-PG-003
4	HDM-ML-304-8
5	YSC-GST.TO-LZ-0016
6	M.ELK-RZS-BRU-MUH-002
7	-
8	M.ELK-PWR-PBK-004
9	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
10	GST.M.AKS-TKR-KS-001
11	GST.M.ELK-LMB-SNY-002
12	M.ELK-RKR-PLS-002
13	GST.M.ELK-MEK-TRM1-003
14	GST.M.ELK-SLT-ANL-003
15	YBR-GST.TO-KS-0003
16	M.AKS-KLP-001
17	M.PLS-OZL-008
18	YSC-GST.TO-LZ-0017
19	YBR-GST.TO-KS-0001

TELLERSPENDER

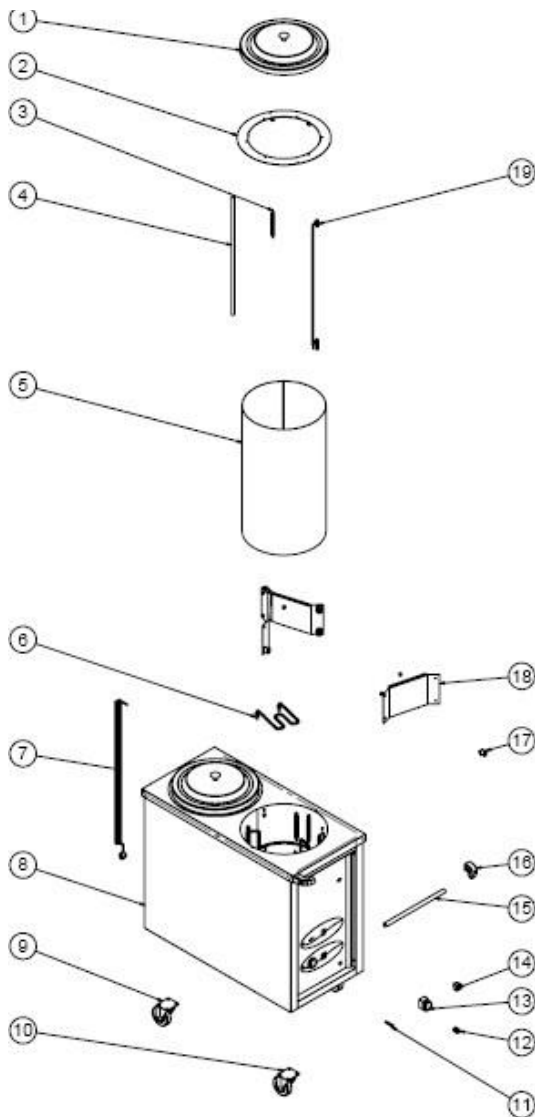
G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN



NO	ÜRÜN ADI
1	KUNSTSTOFFABDECKUNG
2	TOP TISCH
3	KARTUSCHENKREISBLATT
4	FRÜHLING
5	SHAFT
6	KARTUSCHE CHASSIS
7	WIDERSTAND 700W
8	3*1,5 MUFFE
9	CHASSIS
10	RAD MIT BREMSE
11	RAD OHNE BREMSE
12	ROTE SIGNALLAMPE
13	30-90 THERMOSTAT
14	PG-9 KABELVERSCHRAUBUNG
15	SCHLÜSSEL 0-1
16	KUNSTSTOFFFRAD
17	KARTUSCHENBLECH
18	PIPE
19	HANDLE PIPE
20	HANDLE HAT
NO	ÜRÜN KODU
1	M.ENJ-GST-006
2	YSC-GST.TO-LZ-0043
3	YSC-GST.TO-LZ-0037
4	M.YAY-PG-003
5	HDM-ML-303-8
6	YSC-GST.TO-LZ-0003
7	M.ELK-RZS-BRU-MUH-002
8	M.ELK-PWR-PBK-004
9	-
10	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
11	GST.M.AKS-TKR-KS-001
12	GST.M.ELK-LMB-SNY-002
13	GST.M.ELK-MEK-TRM1-003
14	M.ELK-RKR-PLS-002
15	GST.M.ELK-SLT-ANL-003
16	M.PLS-OZL-008
17	YSC-GST.TO-LZ-0038
18	YBR-GST.TO-KS-0001
19	YBR-GST.TO-KS-0004
20	M.AKS-KLP-001

5000E

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

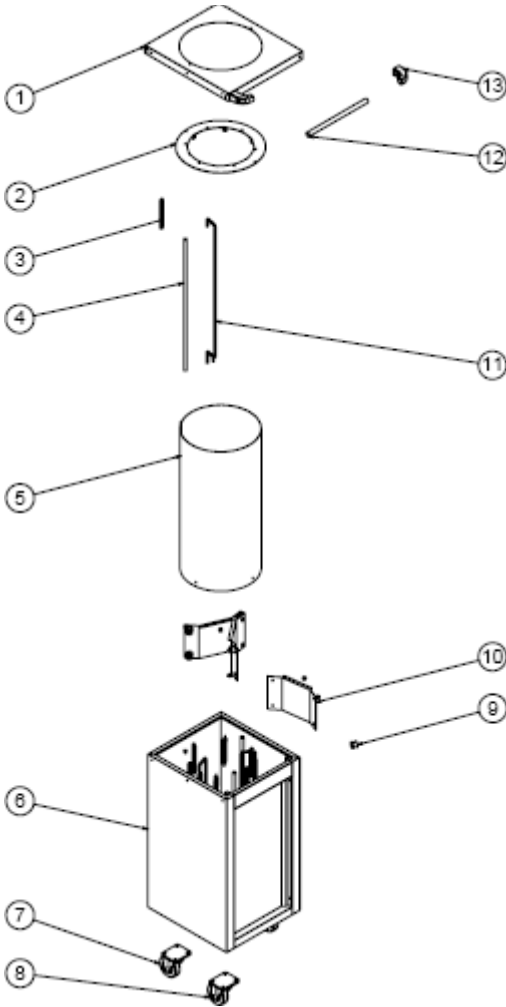


NO	ÜRÜN ADI
1	KUNSTSTOFFABDECKUNG
2	KARTUSCHENKREISBLATT
3	FRÜHLING
4	PIPE
5	KARTUSCHKE CHASSIS
6	WIDERSTAND 700W
7	3*1,5 MUFFE
8	CHASSIS
9	RAD MIT BREMSE
10	RAD OHNE BREMSE
11	ROTE SIGNALLAMPE
12	PG-9 KABELVERSCHRAUBUNG
13	30-90 THERMOSTAT
14	SCHLÜSSEL 0-1
15	HANDLE PIPE
16	HANDLE HAT
17	KUNSTSTOFFRAD
18	KARTUSCHENBLECH
19	SHAFT
NO	ÜRÜN KODU
1	M.ENJ-GST-006
2	YSC-GST.TO-LZ-0037
3	M.YAY-PG-003
4	YBR-GST.TO-KS-0001
5	YSC-GST.TO-LZ-0003
6	M.ELK-RZS-BRU-MUH-002
7	M.ELK-PWR-PBK-004
8	-
9	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
10	GST.M.AKS-TKR-KS-001
11	GST.M.ELK-LMB-SNY-002
12	M.ELK-RKR-PLS-002
13	GST.M.ELK-MEK-TRM1-003
14	GST.M.ELK-SLT-ANL-003
15	YBR-GST.TO-KS-0004
16	M.AKS-KLP-001
17	M.PLS-OZL-008
18	YSC-GST.TO-LZ-0038
19	HDM-ML-303-8

5001E

TELLERSPENDER

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

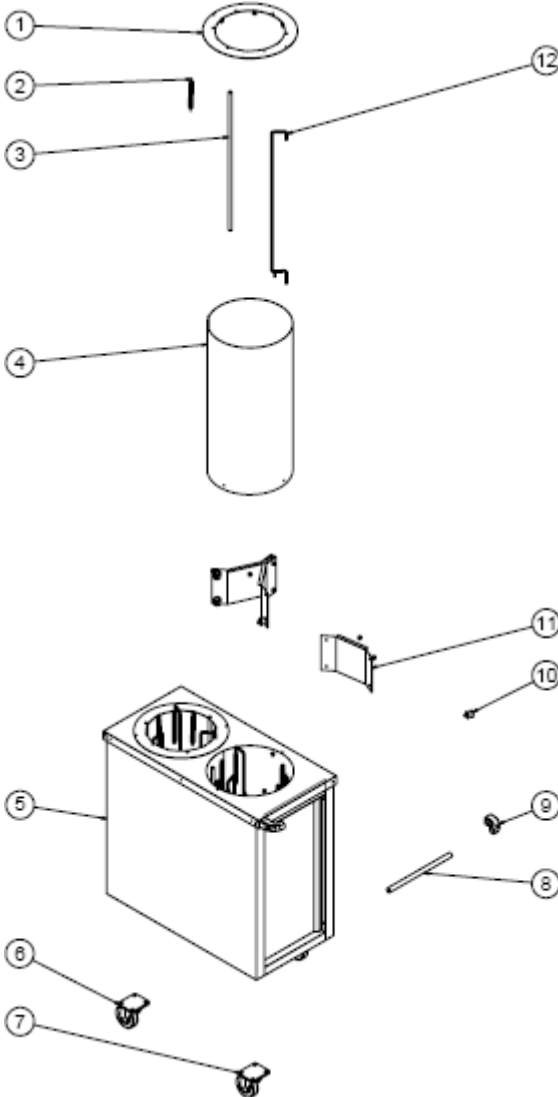


NO	ÜRÜN ADI
1	OBERE TISCHPLATTE
2	KARTUSCHENKREISBLATT
3	FRÜHLING
4	PIPE
5	KARTUSCHE CHASSIS
6	CHASSIS
7	RAD MIT BREMSE
8	RAD MIT BREMSE
9	KUNSTSTOFFRAD
10	KARTUSCHENBLECH
11	SHAFT
12	HANDLE PIPE
13	HANDLE HAT
NO	ÜRÜN KODU
1	YSC-GST.TO-LZ-0023
2	YSC-GST.TO-LZ-0019
3	M.YAY-PG-003
4	YBR-GST.TO-KS-0001
5	YSC-GST.TO-LZ-0016
6	-
7	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
8	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
9	M.PLS-OZL-008
10	YSC-GST.TO-LZ-0017
11	HDM-ML-304-8
12	YBR-GST.TO-KS-0005
13	M.AKS-KLP-001

TO.1826-N-1

TELLERSPENDER

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

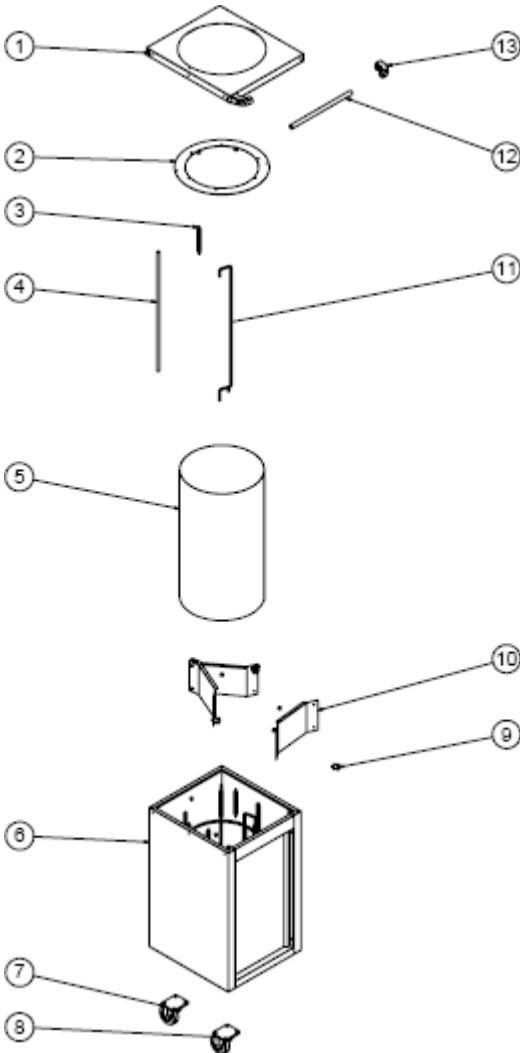


NO	ÜRÜN ADI
1	KARTUSCHENKREISBLATT
2	FRÜHLING
3	PIPE
4	KARTUSCHE CHASSIS
5	CHASSIS
6	RAD MIT BREMSE
7	RAD OHNE BREMSE
8	HANDLE PIPE
9	HANDLE HAT
10	KUNSTSTOFFRAD
11	KARTUSCHENBLECH
12	SHAFT
NO	ÜRÜN KODU
1	YSC-GST.TO-LZ-0019
2	M.YAY-PG-003
3	YBR-GST.TO-KS-0001
4	YSC-GST.TO-LZ-0016
5	-
6	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
7	GST.M.AKS-TKR-KS-001
8	YBR-GST.TO-KS-0003
9	M.AKS-KLP-001
10	M.PLS-OZL-008
11	YSC-GST.TO-LZ-0017
12	HDM-ML-304-8

TO.1826-N-2

TELLERSPENDER

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

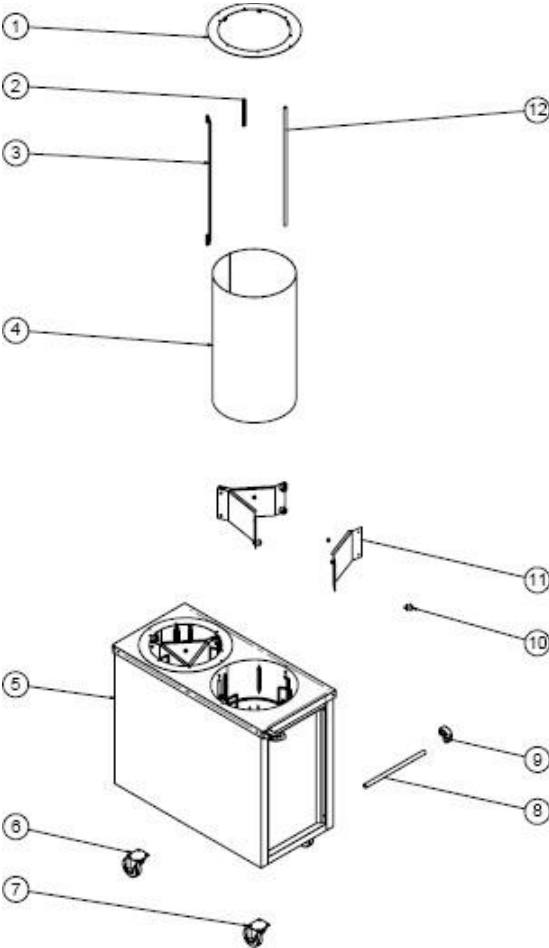


NO	ÜRÜN ADI
1	TOP TISCH
2	KARTUSCHENKREISBLATT
3	FRÜHLING
4	PIPE
5	KARTUSCHE CHASSIS
6	CHASSIS
7	RAD MIT BREMSE
8	RAD OHNE BREMSE
9	KUNSTSTOFFRAD
10	KARTUSCHENBLECH
11	SHAFT
12	HANDLE PIPE
13	HANDLE HAT
NO	ÜRÜN KODU
1	YSC-GST.TO-LZ-0043
2	YSC-GST.TO-LZ-0037
3	M.YAY-PG-003
4	YBR-GST.TO-KS-0001
5	YSC-GST.TO-LZ-0003
6	-
7	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
8	GST.M.AKS-TKR-KS-001
9	M.PLS-OZL-008
10	YSC-GST.TO-LZ-0038
11	HDM-ML-304-8
12	YBR-GST.TO-KS-0004
13	M.AKS-KLP-001

TO.2432-N-1

TELLERSPENDER

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN



NO	ÜRÜN ADI
1	KARTUSCHENKREISBLATT
2	FRÜHLING
3	SHAFT
4	KARTUSCHE CHASSIS
5	CHASSIS
6	RAD MIT BREMSE
7	RAD OHNE BREMSE
8	HANDLE PIPE
9	HANDLE HAT
10	KUNSTSTOFFRAD
11	KARTUSCHENBLECH
12	PIPE
NO	ÜRÜN KODU
1	YSC-GST.TO-LZ-0037
2	M.YAY-PG-003
3	HDM-ML-304-8
4	YSC-GST.TO-LZ-0003
5	-
6	GST.M.AKS-TKR-KFS-001
7	GST.M.AKS-TKR-KS-001
8	YBR-GST.TO-KS-0004
9	M.AKS-KLP-001
10	M.PLS-OZL-008
11	YSC-GST.TO-LZ-0038
12	YBR-GST.TO-KS-0001

TO.2432-N-2